

# Pistolet MIG™ extracteur de fumée Clean Air

Publié en octobre 2018 • Index N° CLA/1.5

Extraction de fumée  
Pistolets de soudage MIG



**Spéc.  
rapides**

## Applications

Équipement lourd  
Construction et réparation  
de navires  
Fabrication

## Processus

MIG (GMAW)  
Soudage à l'arc (FCAW)

## Grosueur de fil

0.023 po - 1/8 po  
(0,06 mm - 3,2 mm)

## Sortie nominale

300 A, 400 A.  
500 A, 600 A

## Taux de facteur de marche

Gaz 100 % CO<sub>2</sub>  
60 % gaz  
mélangés

En se rapprochant sensiblement du poids, de la taille de poignée et des performances de qualité industrielle des pistolets de soudage semi-automatiques refroidis à l'air Bernard BTB, le pistolet MIG extracteurs de fumée Clean Air de Bernard est une solution de captage à usage industriel qui permet de fournir un environnement de travail plus propre et conforme aux normes.

Maintenant disponibles **avec encore plus d'options** afin de répondre aux besoins de votre application de soudage, les pistolets Clean Air sont entièrement configurables avec votre choix de poignées rectilignes ou la **toute nouvelle poignée incurvée**.

Choisissez entre les produits consommables : Centerfire™, Quik Tip™ et TOUGH LOCK™.

La chemise de la buse s'ajuste sur l'une des quatre positions.

Soupape de contrôle de l'aspiration

Raccord rotatif du boyau d'aspiration

Raccord du boyau d'aspiration doté d'un pivot et d'une rotule

- Convient pour une utilisation avec des fils solides et des fils fourrés sans gaz
- Compatible avec les systèmes d'aspiration de la plupart des grands fabricants
- Le boyau d'aspiration résistant aux écrasements et aux déchirures est doté de raccords filetés pour un remplacement facile, et élimine le besoin d'un couvercle de protection
- La soupape de contrôle de l'aspiration permet un équilibre de l'aspiration avec un débit de gaz de protection contre la porosité.
- Le surmoulage en caoutchouc sur le modèle avec poignée rectiligne offre un confort et un contrôle améliorés



**CONFIGUREZ  
VOTRE  
PISTOLET  
MIG EN LIGNE**

Créez votre pistolet extracteur de fumée afin de l'adapter à votre application



**FLEXIBILITÉ AMÉLIORÉE  
ET RÉDUIT LA  
FATIGUE AU NIVEAU  
DU POIGNET**

Réduit la fatigue au niveau du poignet et de la main avec un raccord rotatif

**BERNARD™**

## Bernard

Une division de Miller Electric Mfg. LLC  
449 West Corning Road  
Beecher, Illinois 60401, États-Unis

Téléphone : 1-855-MIGWELD (644-9353) (US et Canada seulement)

+1-519-737-3000 (International)

Télexcopieur : 708-946-6726

Pour de plus amples informations, visitez le site Tregaskiss.com

## Produits consommables

(Disponibles dans le configurateur)

### Série de consommables Centerfire™

#### Becs contact

<b>T-023</b> 0,023 po (0,6 mm)	<b>T-062</b> 1/16 po (1,6 mm)
<b>T-030</b> 0,030 po (0,8 mm)	<b>T-072</b> 0,072 po (1,8 mm)
<b>T-035</b> 0,035 po (0,9 mm)	<b>T-078</b> 5/64 po (2,0 mm)
<b>T-039</b> 0,039 po (1,0 mm)	<b>T-094</b> 3/32 po (2,4 mm)
<b>T-045</b> 0,045 po (1,2 mm)	<b>T-109</b> 7/64 po (2,8 mm)
<b>T-052</b> 0,052 po (1,4 mm)	<b>T-125</b> 1/8 po (3,2 mm)

#### Buses

<b>N-5818C</b> Alésage de 5/8 po, renforcement de 1/8 po, cuivre
<b>N-5814C</b> Alésage de 5/8 po, renforcement de 1/4 po, cuivre
<b>N-3414C</b> Alésage de 3/4 po, renforcement de 1/4 po, cuivre
<b>NS-1218B*</b> Alésage de 1/2 po, renforcement de 1/8 po, laiton
<b>NS-1218C*</b> Alésage de 1/2 po, renforcement de 1/8 po, cuivre
<b>NS-5818C*</b> Alésage de 5/8 po, renforcement de 1/8 po, cuivre

#### Diffuseurs

<b>DS-1*</b> Petits, laiton
<b>D-1</b> Grands, laiton

#### Chemises de la buse

<b>1390132*</b> Standard (long)
<b>1390134</b> Standard (long)
<b>1390142</b> Courtes ( <i>non configurables</i> ; à acheter séparément)

\* Pour 300 A seulement

### Série consommables Quik Tip™

#### Becs contact

<b>T1030</b> 0,030 po (0,8 mm)	<b>T1068</b> 0,068 po (1,7 mm)
<b>T1035</b> 0,035 po (0,9 mm)	<b>T1072</b> 0,072 po (1,9 mm)
<b>T1039</b> 0,039 po (1,0 mm)	<b>T1564</b> 5/64 po (2,0 mm)
<b>T1045</b> 0,045 po (1,2 mm)	<b>T1332</b> 3/32 po (2,4 mm)
<b>T1052</b> 0,052 po (1,4 mm)	<b>T1764</b> 7/64 po (2,8 mm)
<b>T1116</b> 1/16 po (1,6 mm)	

#### Buses

<b>N1C58Q</b> Alésage 5/8 po, cuivré
<b>N1C34Q</b> Alésage 3/4 po, cuivré

#### Diffuseurs

<b>D118Q</b> Renforcement 1/8 po
<b>D114Q</b> Renforcement 1/4 po

#### Chemises de la buse

<b>1390133</b> Standard (longues)
<b>1390142</b> Courtes ( <i>non configurables</i> ; à acheter séparément)

### Série de consommables TOUGH LOCK™

#### Becs contact

<b>403-20-30</b> 0,030 po (0,8 mm)	<b>403-20-1,4</b> 0,055 po (1,4 mm)
<b>403-20-35</b> 0,035 po (0,9 mm)	<b>403-20-116</b> 1/16 po (1,6 mm)
<b>403-20-1.0</b> 0,040 po (1,0 mm)	<b>403-20-1,8</b> 0,070 po (1,8 mm)
<b>403-20-45</b> 0,045 po (1,2 mm)	<b>403-20-78</b> 0,078 po (2,0 mm)
<b>403-20-364</b> 3/64 po (1,2 mm)	<b>403-20-564</b> 5/64 po (2,0 mm)
<b>403-20-52</b> 0,052 po (1,3 mm)	

#### Buses

<b>401-6-62</b> Alésage 5/8 po, renforcement 1/8 po, cuivre
<b>401-5-75</b> Alésage 3/4 po, renforcement 1/4 po, cuivre

#### Tête de retenue

<b>404-44</b> Laiton
----------------------

#### Chemises de la buse

<b>1390135</b> Standard (long)
<b>1390142</b> Court ( <i>non configurable</i> ; à acheter séparément)

## Gaines

(Disponibles dans le configurateur)

### Gaine QUICK LOAD™

#### Longueurs de pistolet 10 pi (3,05 m)

<b>415-35-10Q</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>415-116-10Q</b> pour fil de 0,045 po - 1/16

#### Longueurs de pistolet 15 pi (4,57 m)

<b>415-23-15Q</b> pour fil de 0,023 po
<b>415-30-15Q</b> pour fil de 0,030 po
<b>415-35-15Q</b> pour fil de 0,35 po - 0,045 po
<b>415-564-15Q</b> pour fil de 1/16 po - 5/64 po
<b>415-332-15Q</b> pour fil de 0,078 po - 3/32

#### Longueurs de pistolet 25 pi (7,62 m)

<b>415-35-25Q</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>415-564-25Q</b> pour fil de 1/16 po - 5/64 po
<b>415-332-25Q</b> pour fil de 0,078 po - 3/32

#### Retenues de gaine (*requis pour la première installation*)

<b>415-26</b> pour fil de 0,030 po - 5/64 po
<b>415-24</b> pour fil de 0,078 po - 3/32 po

### Gaine conventionnelle universelle

#### Longueurs de pistolet 10 pi (3,05 m)

<b>L3A-10</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>L4A-10</b> pour fil de 0,045 po - 1/16 po

#### Longueurs de pistolet 15 pi (4,57 m)

<b>L1A-15</b> pour fil de 0,023 po - 0,030 po
<b>L2A-15</b> pour fil de 0,030 po - 0,035 po
<b>L3A-15</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>L4A-15</b> pour fil de 0,045 po - 1/16 po
<b>L6A-15</b> pour fil de 5/64 po
<b>L7A-15</b> pour fil de 3/32 po
<b>L8A-15</b> pour fil de 7/64 po - 1/8 po

#### Longueurs de pistolet 25 pi (7,62 m)

<b>L1A-25</b> pour fil de 0,023 po - 0,030 po
<b>L2A-25</b> pour fil de 0,030 po - 0,035 po
<b>L3A-25</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>L4A-25</b> pour fil de 0,045 po - 1/16 po
<b>L7A-25</b> pour fil de 3/32 po
<b>L8A-25</b> pour fil de 7/64 po - 1/8 po

## Collets

(Disponibles dans le configurateur)

### Collets pour modèle avec poignée rectiligne

<b>1040084</b> 45°, Moyens	<b>2390029</b> Ensemble tube à vide, 45°
<b>1040085</b> 60°, Moyens	<b>2390030</b> Ensemble tube à vide, 60°

### Collets pour modèle avec poignée incurvée

<b>1040081</b> 30°, Moyens	<b>2390026</b> Ensemble tube à vide, 30°
<b>1040082</b> 45°, Moyens	<b>2390027</b> Ensemble tube à vide, 45°
<b>1040083</b> 60°, Moyens	<b>2390028</b> Ensemble tube à vide, 60°

# Goupilles d'alimentation

(Disponibles dans le configurateur)

## Bernard™

- 2520076 Arrêt-traction
- 2200140 Goupille d'alimentation (Inclut les joints toriques)
- 4924 Ensemble fil (2 requis)
- 4925 Manchon de blocage
- 4916 Ressort ondulé
- 4912 Anneau élastique externe
- 4911 Anneau élastique inversé

## Euro™

- 2520080 Arrêt-traction
- 5060T Ensemble bloc euro
- 4816 Écrou d'adaptateur
- Goupille AutoLength™**
- 425-820 Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
- 425-920 Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po
- 425-11 Écrou d'adaptateur

## Lincoln®

- 2520077 Arrêt-traction
- 214-2-1 Goupille d'alimentation
- 414-400-35 Isolateur de goupille d'alimentation
- GLM1 Ensemble conduite de gaz
- SCL1N Fiche de contrôle de la gâchette
- Goupille AutoLength**
- 214-82 Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
- 214-92 Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po

## Miller®

- 2520077 Arrêt-traction
- 2200137 Goupille d'alimentation (inclut les joints toriques)
- 214-116 Embout de goupille d'alimentation pour 0,023 po - 1/16 po
- 214-332 Embout de goupille d'alimentation pour 5/64 po - 3/32 po
- 214-9 Embout de goupille d'alimentation pour 7/64 po - 1/8 po

## Tweco® n° 5

- 2520077 Arrêt-traction
- 214 Goupille d'alimentation (Inclut les joints toriques)
- 414-400-30 Isolateur de goupille d'alimentation
- GN2021 Câble adaptateur de la gâchette, Miller
- SCT1N Fil de contrôle du déclenchement, Standard
- SCL1N Fil de contrôle du déclenchement, Lincoln
- SCX1N Fiche de contrôle du déclenchement, fiche NAS

## Tweco n° 5

- 2520077 Arrêt-traction
- 214-12 Goupille d'alimentation (Inclut les joints toriques)
- 414-400-29 Isolateur de goupille d'alimentation
- GN2021 Fiche de contrôle du déclenchement, Miller
- SCT1N Fil de contrôle du déclenchement, Standard
- SCL1N Fil de contrôle du déclenchement, Lincoln
- SCX1N Fiche de contrôle du déclenchement, fiche NAS

### Goupille AutoLength

- 214-81 Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
- 214-91 Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po
- 214-9 Embout de goupille d'alimentation pour 7/64 po - 1/8 po

### Goupille AutoLength

- 214-80 Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
- 214-90 Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po

### Goupille AutoLength

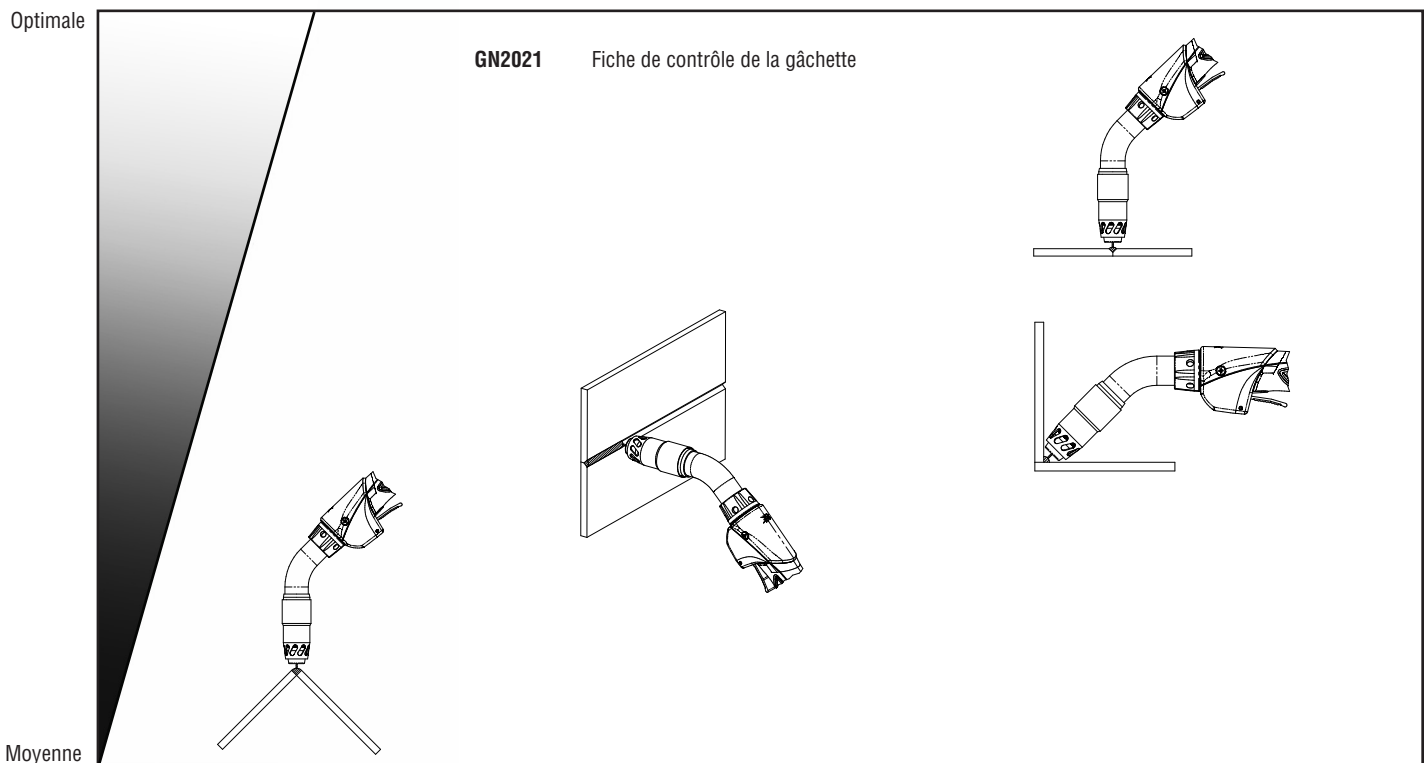
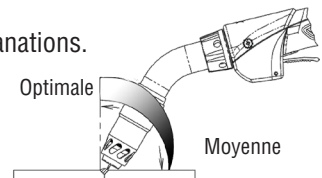
- 214-81 Goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
- 214-91 Goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po

# Optimisation du captage des émanations

Suivez le diagramme ci-dessous pour optimiser l'efficacité du captage des émanations lorsque vous soudez avec un pistolet MIG extracteur de fumée.

Les joints et les positions des soudures auront une incidence sur l'efficacité du captage des émanations.

L'efficacité de captage optimale est atteinte lorsque le pistolet extracteur de fumée est placé directement au-dessus du bain de fusion.



# Informations pour commander

Intensité	Longueur de câble	Poignée et gâchette	Collet	Bec contact	Grosseur de fil	Goupille d'alimentation	Gaine
<b>CL30</b>	<b>15</b>	<b>N</b>	<b>J</b>	<b>8</b>	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>C</b>
<b>CL30</b> 300 A <i>Grosseur de fil max. 5/64 po</i>	<b>08</b> 8pi (2,44 m)	<b>N</b> Gâchette rég. rectiligne	<b>I**</b> Fixe, moy., 30°	<b>3</b> TOUGH LOCK™ Utilisation intensive	<b>A^</b> 0,023 po (0,6 mm)	<b>B</b> Bernard™	<b>C</b> Conventionnel universel
<b>CL40</b> 400 A <i>Grosseur de fil max. 5/64 po</i>	<b>10</b> 10pi (3,05 m)	<b>T*</b> Gâchette rég. incurvée	<b>J</b> Fixe, moyenne, 45°	<b>5</b> Quik Tip™	<b>B</b> 0,030 po (0,8 mm)	<b>E</b> Euro	<b>Q</b> Gaine^ QUICK LOAD™
<b>CL50</b> 500 A <i>Grosseur de fil max. 3/32 po</i>	<b>12</b> 12 pi (3,66 m)		<b>K</b> Fixe, moy., 60°	<b>8</b> Centerfire™	<b>C</b> 0,035 po (0,9 mm)	<b>L</b> Lincoln®	<b>L</b> Gaine QUICK LOAD Système^^^ AutoLength™
<b>CL60</b> 600 A <i>Grosseur de fil max. 1/8 po</i>	<b>15</b> 15 pi (4,57 m)				<b>D</b> 0,039 po (1,0 mm)	<b>M</b> Miller®	
	<b>20</b> 20 pi (6,16 m)				<b>E</b> 0,045 po (1,2 mm)	<b>S</b> Tweco® N° 4 (fil Lincoln)	
	<b>25</b> 25 pi (7,63 m)				<b>H</b> 0,052 po (1,4 mm)	<b>T</b> Tweco N° 4 (fil fil)	
					<b>I</b> 1/16 po (1,6 mm)	<b>U</b> Tweco n° 4 (Fiche NAS)	
					<b>K</b> 5/64 po (2,0 mm)	<b>W</b> Tweco n° 5 (fil fil)	
					<b>L</b> 3/32 po (2,4 mm)		
					<b>M</b> 7/64 po (2,8 mm)		
					<b>N</b> 1/8 po (3,2 mm)		
					<b>Aluminium</b>		
					<b>Q</b> 0,035 po (0,9 mm)		
					<b>R</b> 3/64 po (1,19 mm)		
					<b>S</b> 1/16 po (1,6 mm)		

Les marques et noms de produits indiqués ci-dessus sont des marques de commerce appartenant à leurs propriétaires respectifs.

\* Disponible avec les modèles 300 A et 400 A seulement.

\*\* Disponible avec les modèles à poignées incurvées seulement.

^ Disponible avec l'option de tube contact Centerfire seulement.

^^ Compatible avec les grosseurs de fil entre 0,023 po et 3/32 po et les longueurs de câble allant jusqu'à 15 pi (4,57 m); non compatible avec les options de grosseurs de fil pour l'aluminium.

^^^ Compatible avec les grosseurs de fil de 0,030 po et 3/32 po et les longueurs de câble allant jusqu'à 15 pi (4,57 m); non compatible avec les options de grosseurs de fil pour l'aluminium ou pour l'option d'embout de goupille d'alimentation Bernard.

Bernard™, Centerfire™, Quik Tip™ et Clean Air™ sont des marques de commerce de Bernard, une division de Miller Electric Mfg. LLC  
Tregaskiss™, TOUGH LOCK™ et QUICK LOAD™ sont des marques de commerce de Tregaskiss, une division de ITW Canada Inc.

Sujet à changement - l'information présentée sur cette fiche technique est exacte au moment de l'impression, selon nos connaissances.  
Veuillez visiter le site [Tregaskiss.com](http://Tregaskiss.com) pour obtenir des informations récentes.

Distribué par :

